



# Fair Work Commission

Chúng tôi là tòa hòa giải quan hệ lao tư độc lập của Úc. Chúng tôi giúp nhân viên và chủ nhân giải quyết các vấn đề tại nơi làm việc. Điều này bao gồm:



Sa thái  
bất công



Bắt nạt



Quấy rối  
tình dục



Phân  
biệt đối xử



các tranh chấp về  
quyền tại nơi  
làm việc

Chúng tôi cũng:

quyết định mức lương tối thiểu toàn quốc là bao nhiêu

đặt điều kiện việc làm tối thiểu cho một số công nhân

phê duyệt thỏa thuận doanh nghiệp

điều chỉnh các tổ chức đã đăng ký, chẳng hạn như  
ngành đoàn và tổ chức nhân dụng.

Công việc của chúng tôi là hỗ trợ các mối quan hệ lao tư đơn giản, công bằng và linh hoạt cho nhân viên và chủ nhân.

Để biết thông tin về lương bổng, nghỉ phép và các quyền lợi khác, hãy truy cập trang mạng Fair Work Ombudsman tại [www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)



## Giải quyết các vấn đề tại nơi làm việc

Khi yêu cầu chúng tôi giải quyết vấn đề tại nơi làm việc, quý vị bắt đầu một tiến trình pháp lý.

Quý vị sẽ cần điền vào một mẫu đơn giải thích sự việc. Vào chỗ có ghi 'Apply or Lodge' trên trang mạng của chúng tôi. Chúng tôi sẽ chia sẻ mẫu đơn của quý vị với người phía bên kia. Mẫu đơn của họ cũng sẽ được chia sẻ với quý vị.

Chúng tôi sẽ cố gắng giúp quý vị đạt được một thỏa thuận.

Nếu cách này không hiệu quả, quý vị có thể yêu cầu chúng tôi đưa ra quyết định về kết quả cho quý vị. Điều này cũng giống như ra điều trần tại tòa án. Quyết định của chúng tôi có tính ràng buộc về pháp lý.

## Giúp đỡ bằng ngôn ngữ của quý vị

Quý vị có thể sử dụng Translating and Interpreting Service (TIS) để gọi cho chúng tôi.



Gọi số

**131 450**

Dịch vụ này miễn phí

Nói với nhân viên tổng đài:

- ngôn ngữ của quý vị – để họ có thể kết nối với thông dịch viên
- danh xưng của chúng tôi – Fair Work Commission
- số điện thoại của chúng tôi – 1300 799 675

Chúng tôi cũng có thể sắp xếp một thông dịch viên nếu quý vị cần tham dự một cuộc họp hoặc điều trần.

## Tư vấn pháp lý miễn phí

Nếu quý vị cần sự giúp đỡ để quyết định phải làm gì, chúng tôi có dịch vụ pháp lý miễn phí cho nhân viên và tiểu thương. Tra cứu 'Workplace Advice Service' trên trang mạng của chúng tôi.

Dịch vụ này có thể giúp khi bị sa thải bất công, phân biệt đối xử, bắt nạt và quấy rối tình dục tại nơi làm việc.